

# QUI FAIT QUOI ? - WHO DOES WHAT ?

## BRILLER LA NUIT SHINE BY NIGHT

- Pot / Jar: SGD ■ Capot / Cap: FEDERICO FERRER ■ Étiquette / Label: L'ÉTIQUETTE FLEURET
- Flacon / Bottle: AIRLESSYSTEMS

Raffinement, lisibilité, épure. Le programme nuit régénérant anti-rides d'ORLANE, composé d'une crème et d'un soin contour des yeux, répond à ces trois exigences. Le pot et le flacons sont laqués bleu et rehaussés d'un capot en métal brillant. Une brillance reproduite sur l'étui, recouvert d'un film holographique et d'un marquage à chaud argent.

Refinement, legibility, fineness: the ORLANE's Extreme Anti-Wrinkle Regenerating Night Program consists of a cream and an eye contour care product which meet these three requirements. The jar and the bottles are lacquered blue and set off by a bright metal cap. The brightness is reproduced on the outer packaging which is covered by a holographic film and a silver hot stamping.



## DÉFIER LES BACTÉRIES DEFYING THE BACTERIA

- Tube / Tube: PROMENS

Il a fallu huit années de recherche pour mettre au point le tube de Tolérance extrême d'AVÈNE. Garantie sans conservateur, sans parfum et sans tensio-actifs, la formule est protégée par Defi, une capsule de fermeture brevetée. Quatre pièces, dont une membrane souple, empêchent toute rétro-contamination, tandis que l'inviolabilité du produit est assurée, jusqu'à la première utilisation, par un clip.



Eight years of research were needed to develop the Extreme Tolerance tube from AVÈNE. Guaranteed without preservative, perfume or surface active agent, the formula is protected by Defi, a patented closing capsule. Four parts, including a flexible diaphragm, prevent any back contamination, while the tamper resistance of the product is ensured by a clip till its first use.

## L'AIR DE RIEN - AIR ONLY

- Flacon / Bottle: AEROLUB

La laque naturelle du COMPTOIR PROVENÇAL DES ARGILES se vaporise comme toutes les autres. Pourtant, elle ne dégage aucun propane. Le principe : l'air de la bouteille comprime, à chaque utilisation, une poche contenant le produit. La restitution est totale et la vaporisation peut être effectuée dans toutes les positions. L'autre atout de ce conditionnement est qu'il n'est pas nécessaire de le secouer avant usage.



The natural hair spray of the **COMPTOIR PROVENÇAL DES ARGILES** is sprayed like all the others. And yet it releases no propane. The principle: at each use, the air of the bottle compresses a pocket containing the product. Restitution of the product is total and the spraying can be done in all positions. The other advantage of this packaging is that it does not require prior shaking.



### DUEL AU SOLEIL DUEL IN THE SUN

- Design /Design: LE 5, RUE DOSNE
- Flacon /Bottle: QUALIFORM Photoreverse
- Pompe /Pump: EMSAR
- Soins après-soleil intense / Intense after sun care
- Capot /Cover: LMA

L'INSTITUT ESTHEDERM ajoute deux références à son offre solaire.

La silhouette demeure identique, élancée et rappelant un corps de femme. Le décor, s'il se décline en blanc pour Photoreverse et en bleu pour le soin après soleil, conserve sa brillance et ses particules de nacre. Le capot et la pompe portent une bague dorée, synonyme de sélectivité et de différenciation.

INSTITUT ESTHEDERM adds to their offer two new solar references. The figure remains the same, sleek and evocating a woman's body. The decor, if it comes in white and blue Photoreverse for after-sun care, maintains the vividness and pearl particle. The cap and the pump a golden ring, synonymous selectivity and demarcation.



### HYPE

- Flacon /Bottle: M&H PLASTICS
- Encre /Ink: DUBUIT

Les soins capillaires et coiffants de HIP sont garantis sans paraben, sans colorant et sans produit de synthèse. Une philosophie retranscrite sur les packagings en PEhd\* recyclables et certifiables Ecocert. La créatrice, Geneviève Gauckler, met ses talents d'illustratrice au profit des décors, des joyeuses mascottes aux couleurs acidulées, spécifiquement créées par Dubuit.

(\*) Polyéthylène haute densité.

The hair care and hair setting products from HIP are guaranteed free from parabens, coloring and synthesis products. This philosophy is expressed on the HDPE packaging which can be recycled and certified Ecocert. The designer Geneviève Gauckler uses all her illustrating talents at the service of the decoration with joyful mascots in acid colors. The latter were specially created by Dubuit.

(\*) High density polyethylene.